

*Think & Work
Professionally*

TOSAN®

PROFESSIONAL TOOLS

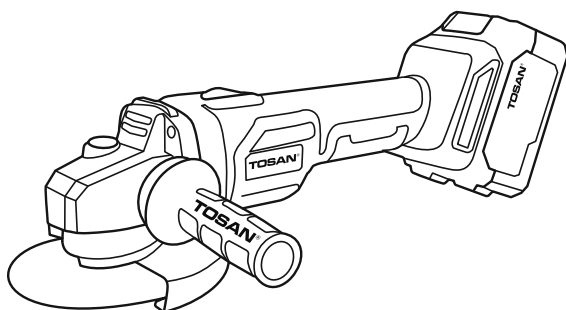
User Manual

Руководство
пользователя

Посібник
користувача

دليل
الاستخدام

دفترچه
راهنما



9320 BAG

20V-115MM-4AH

BRUSHLESS motor



ENGLISH 5-19

РУССКИЙ 21-35

УКРАЇНСЬКА 37-48

عربي 50-60

فارسی 62-74

How to use the instruction manual	6
General safety precautions	6
Personal safety	6
Workplace safety	8
Safety and maintenance of the battery and charger	8
Correct operation and precautions during work	9
Technical specification	12
Tool components	13
Component functionality	14
Starting working with the tool	17
Warehouse maintenance and disposal	19

How to use the instruction manual

This manual provides complete instructions for the best use of the tool along with important safety, operational, and maintenance points.

You are recommended to read this manual before using the tool and have it available during usage. If you need information regarding after-sales services and periodic maintenance, read the warranty conditions of the product.

General safety precautions

Please make sure to study and understand the warnings, symbols, and instructions on the tool and in this manual. Failure to comply with the instructions may lead to accidents such as electrocution, fire, and injury.

Note. In this manual, “tool” refers only to the rechargeable tool.

Personal safety

Always work with due care and make sure you are able to operate the tool before using it.

Before leaving the tool, make sure it is turned off and placed in a safe location.

Before use, properly install the auxiliary devices and ensure the tool is ready to be used.

For appropriate handling of the tool, you must be in a suitable position. In this way, you can maintain your balance and better control the tool.

Always use safety equipment appropriate for your working conditions. Safety goggles, masks, helmets, shoes, and clothing reduce risks at work.

Due to the presence of exposed moving parts in the tool, keep your fingers away from the tool during operation.

Wear appropriate safety clothing during work, and avoid contact between the tool and your clothes and equipment.

Familiarity with the tool should not make you ignore safety precautions. Negligence may lead to serious injury.

Note. In this manual, “tool” refers only to the rechargeable tool.

Working environment safety

Enough light expedites tasks and averts potential accidents. Keep the instrument away from flammable substances, gasses, dust, and damp areas.

Keep the tool away from moisture and areas that may rain. Water and humidity seeping into the gadget, along with its attachments, battery, and charger, ruins internal components and puts users at risk of electric shock.

Safety and maintenance of battery and tool charger

Every device's battery and charger are made based on its technological requirements. The tool will get damaged if it is used with another device's battery and charger.

Avoid using batteries that have been fixed or damaged since they may result in an unforeseen incident like an explosion, fire, or injury.

Always keep the charger clean since any particles entering it might create a short circuit in the circuit.

It is best to avoid opening the battery and charger since it carries significant dangers. Steer clear of heat, direct sunshine, fire, dirt, water, and moisture to reduce the risk of explosion and short circuit.

Appropriate use of tools and in-work care

You should never use this tool for polishing; it is made and intended for cutting and sanding tasks.

On this tool, do not install stone and wood plates. These blades may result in an accident, but they also give you no control over the instrument by shocking and jerking you.

Avoid using too much force on the instrument because of its consistent capacity. In any case, increasing the pressure will not make the tool any more efficient. For each task, always utilize the appropriate instrument. Keep in mind that every instrument has a distinct purpose and is made for a single activity; you cannot expect it to do several tasks.

Make sure the plate guard and shear plane or sub-nut are properly placed before beginning to operate with the equipment. Avoid using the tool without the metal guard installed.

Appropriate use of tools and in-work care

Utilize standard accessories that adhere to the device's specifications. Inappropriate attachments run the risk of causing irreversible damage, unbalance, excessive vibration, and out-of-control.

Never utilize accessories that are damaged. Verify the condition of the protective guard, shear plane, or holding sub-nut before using it again.

Turn the device on first, then wait for it to achieve the regular (normal) speed before using it.

Avoid turning on the device on the work surface at all costs since this raises the risk of user damage.

To regulate and offset the shocks and response forces the tool introduces, grip it firmly and correctly in your hand while using it. To exert the most amount of influence on the circumstance, always

utilize the auxiliary handle.

To free up your hands to grip the tool securely, use a clamp, stand, or other device to keep the workpiece in place.

Make sure the tool handle is dry, clean, and devoid of any grease or oil.

Hand injuries may result from using power tools or other devices that vibrate for extended periods.

If you use a tool to make a surface gap, make sure to turn off the tool after using it to avoid accidentally removing it from the gap.

The sluggish and poor-quality shear plane not only lengthens the shear time but also increases the amount of vibrations that reach the hands.

Wait until the screen rotation feature has completely ceased functioning before placing the device on a surface. Accidents can occur when moving parts collide or cling to the surface.

Turn it off and get in touch with Tosen's after-sales service section if there are any issues, such as the key not working, a burning smell emanating from the tool, vibrations that come and go, or anything else that interferes with the tool's overall functionality.

Disconnect the tool's batteries before doing any repairs, swapping out the shear plane, adjusting the tool for transportation, or cleaning it.

Ensure the power switch is off before proceeding with the battery installation.

Be careful to utilize the consumable components that are appropriate for the model of the device if you require them. The tool's longevity and safety are ensured when genuine parts are used. Accessories that are not standard may harm the device or the user.

Appropriate use of tools and in-work care

When operating in places where wires may be transporting electricity, be sure the tool handle has the appropriate electrical insulators. There is a chance of electrocution and severe injury when connecting the tool's metal component to the electric line.

If the saw or shear blade becomes lodged in the work surface, switch off the device and hold it still until the blade stops rotating entirely.

Shear curves are not a good use for this tool. With so much pressure applied to the shear plane, curved shears run the risk of seriously injuring the user by causing the plane to shatter or deform.

Utilizing the proper accessories and according to the directions will ensure the tool operates at its best and lasts a long time.

Avoid the tool falling or striking it because of the delicate elements and components.

In delicate and constrained operating situations, including shear in blind spots and corners, handle the tool with greater caution.

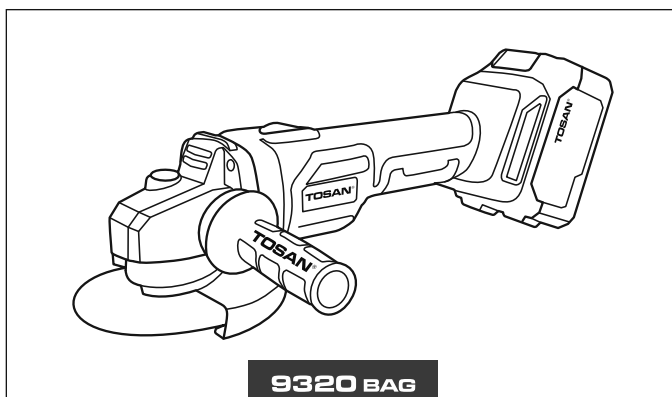
Because the motor blade's spinning brings dust into the machine, which can get damaged by a substantial buildup of these particles, it is important to routinely clean the ventilation holes of the device.

Keep the shear and shear planes safe against corrosive solutions, dampness, abrupt temperature fluctuations, falls, and shocks.

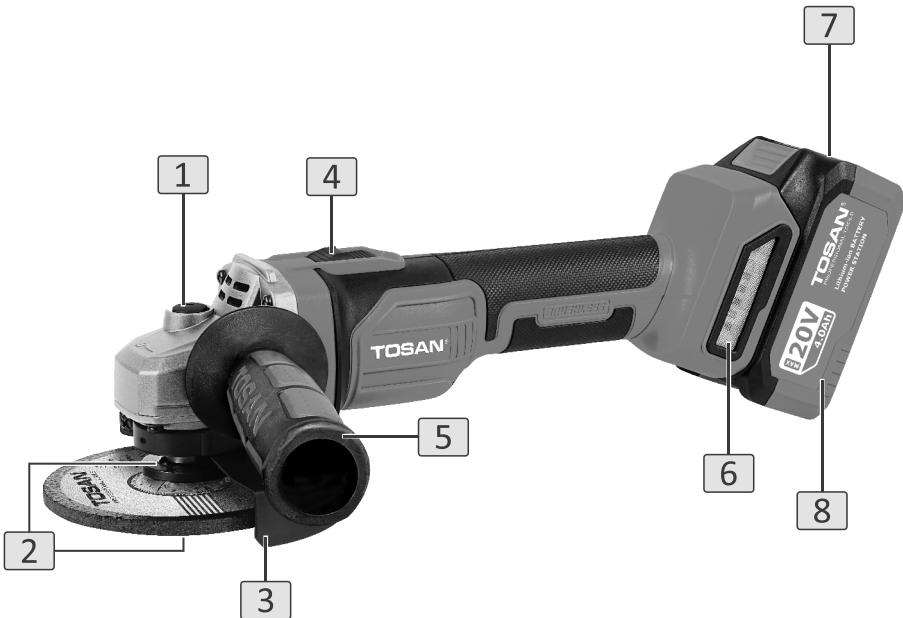
When you're done, put the tool away by turning it off and ensuring that it has stopped completely.

Make sure you contact authorized Tosan after-sales service agents for any servicing or repairs needed for the device.

Parameter	Model	9320 BAG
Battery type		Li-ion
Working voltage (V)		20
battery capacity (amp hours)		4
Charging time (minutes)		60
speed at no load (rpm)		7500
Thread size (shaft)		M14
Auxiliary handle thread size		M10
Maximum diameter (size) of shear plane (mm)		115
Engine type		Brushless
Charger (amp)		4
Weight (kg)		2.14
Capabilities		Iron cutting and grinding



9320 BAG



- 1- Gearbox lock gear
- 2- Reversible nut
- 3- Adjustable guard
- 4- Power switch

- 5- Auxiliary handle
- 6- Removable input air filter
- 7- Battery charge indicator
- 8- Battery

Performance of different components of the device

Battery mounting

This tool has a sliding battery connection; to install it, slide the battery tab into the tool shell's groove and pull back until the click confirms that the battery is correctly inserted. Refrain from exerting excessive force. It indicates improper placement of the battery if it is difficult for it to move in the shell's groove. Simply press the button in front of the battery and pull it out to remove it.

Charger indicator

The device's battery has an obvious indication button with an image of the battery on it. Pressing this switch activates the front LED lights. You can tell how much battery life is left by counting how many lines light up. The charge state may only be viewed while the tool is not in use for security reasons. The battery charge state under various scenarios is displayed in the table below.

Battery charge level	Charger indicator
75-100%	4 green lines
50-75%	3 green lines
25-50%	2 green lines
0-25%	1 green line

Charger indicator

This tool's charger features two red and green LEDs that switch on and off depending on the situation.

Battery charging status	Charger indicator
The battery began to charge once the power was connected properly.	Steady green light
The battery is charging	Flashing green light
The battery is fully charged	Steady green light
The connection of the battery with the charger is not done correctly.	Flashing red light
The battery temperature has increased	Steady red light

The performance of different parts of the device

On and off switch

The device may be turned on, off, and locked in the on position with this key. Make sure the thumb is in the off position and functioning correctly before putting the battery in the device.

Push-button gearbox lock

When replacing the plane, this locking key is utilized to maintain the output shaft's stability. To avoid damaging the equipment, never push the locking key whilst the shaft is turning.

Adjusting the protective guard of the shear plane

You may either unscrew the metal guard from the tool or adjust its position by opening the screw that holds it in place. Then, you can close the screw to secure the metal guard in place.

Installing the auxiliary handle

You may utilize the auxiliary handle to improve control, simplicity of use, and safety of the instrument. The gearbox's left and right sides have pre-drilled holes that make it simple to screw on the side handle.

Installing and replacing the shear plane or sub

After turning off the device, take the battery out. To secure the shaft, turn the gearbox lock key. Then, screw the nut onto the shaft. After putting the shear plane on the tiny bead and the front bead on top of them, twist to secure. Use a specialized wrench to tighten the bolts and shear plane after you are certain that they are installed correctly. Verify the shear plane's freedom of movement and the fit between the shaft and the shear plane's hole.

Air filter

The air conditioning grooves on both sides of the device's base are lined with mesh or filters. These filters stop dust and other airborne particles from entering the engine.

To prolong engine life and improve tool performance, always keep them clean. After washing and repositioning, remove the filters by taking off the plastic frame around them.

The performance of different parts of the device

Methods of working with tools

Grinding

For optimal control over the task, hold the grinding tool at an angle of 5 to 15 concerning the surface. Apply a steady push while moving forward and oscillate left and right throughout the procedure. Excessive pressure and holding the plane at an angle can wear out the plane prematurely and increase the risk of burns and scratches on the work area.

Shear

Shallow cuts are appropriate for shear planes. Use the edges of these planes to assist you cut the surface while maintaining the tool's perpendicularity to the work surface. A shear plane can shatter or split and do you harm, so avoid using it for sanding or grinding.

Wire brush

To get rid of pleats, welding spots, rust, and stains, utilize wire brushes. Never use worn-out or defective brushes with uneven or unconnected wires for your safety.

Regulate the work piece's surface contact and pressure at the plane-work interface. High pressure shortens the brush's life and reduces

its sharpness by bending the wires, raising the temperature and breaking them. Use a brush that is appropriate for the task at hand rather than using more force.

Removing tack weld and hammering effect

When grinding the results of hammering or welding, use a finer grinding stone right away after using a coarse-grit plate.

Metal Finishing

Keep moving across the metal surface as you use the tool to complete and cure any faults. Work more quickly at the end of each movement and apply less pressure when returning to curved surfaces with smaller contact areas and higher applied pressure to the plane.

Launching

Keep moving across the metal surface as you use the tool to complete and cure any faults. Work more quickly at the end of each movement and apply less pressure when returning to curved surfaces with smaller contact areas and higher applied pressure to the plane.

For convenience of usage, it is advised to utilize a high-quality, standard plane. This will prolong the device's life and enhance the output. Take note that there is no need for daily or hourly lubrication with this instrument.

Maintenance of tools in warehouse conditions and scrapping

Always keep the tool's components clean, paying careful attention to the ventilation holes, and use fresh tissue to wipe away any dust. By doing this, dust and other foreign objects are kept out of the device. Corrosive cleaning solutions should not be used as they might harm the skin.

After their working lives are up, rechargeable tools and their accessories contain a wealth of useful raw materials that may be recycled back into the system.

Batteries need to be recycled specifically since they contain hazardous substances and shouldn't be disposed of regularly.

Как использовать руководство пользователя	22
Общая безопасность при работе с инструментами	22
Личная безопасность	
Безопасность на рабочем месте	22
Безопасность и обслуживание аккумуляторов и	24
зарядных устройств для инструментов	
Правильное использование инструментов и	25
осторожность во время работы	
Таблица технической информации	28
Компоненты инструмента	29
Как работают различные компоненты устройства	30
Настройка устройства	35
Содержание инструмента в складских условиях и	35
утилизация инструмента	

Как использовать руководство пользователя

Целью составления руководства пользователя является предоставление советов по оптимальному использованию инструмента, при этом была предпринята попытка полностью объяснить важные моменты безопасности и способы обслуживания инструмента. Мы рекомендуем вам прочитать данное руководство перед началом работы и держать его при себе во время использования инструментов. Если вам необходимо узнать о сервисном и периодическом обслуживании, ознакомьтесь с условиями гарантии на изделие.

Общая безопасность при работе с инструментами

Прочтите и поймите предупреждения, инструкции и символы на устройстве и в руководстве. Несоблюдение этих советов может привести к таким несчастным случаям, как поражение электрическим током, возгорание или травмирование пользователя.

Важное примечание: термин «инструмент» в данном руководстве относится только к перезаряжаемым инструментам.

Личная безопасность

Всегда будьте внимательны при выполнении работы и работайте осторожно. Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что вы умеете обращаться с инструментом.

Прежде чем положить инструмент, убедитесь, что он полностью выключен, и поместите его в безопасное место.

Прежде чем приступить к использованию устройства, убедитесь, что вы правильно и точно установили на инструмент его принадлежности и детали.

Убедитесь, что вы стоите в правильном месте и имеете хороший баланс. Таким образом, у вас будет лучший баланс, и вам будет легче работать с инструментом.

Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты. Использование защитных очков, защитных масок, защитных шлемов, защитной одежды и обуви снижает вероятность травм и возможные риски.

В связи с тем, что в инструменте много движущихся частей, не прикасайтесь к нему пальцем.

Во время работы носите подходящую и безопасную одежду и не позволяйте одежде приближаться к инструменту.

Тот факт, что вы познакомились с устройством в результате частого использования и приобрели хороший опыт, не должен заставлять вас игнорировать советы по безопасности. Незначительная неосторожность может привести к аварии за доли секунды.

Безопасность на рабочем месте

Достаточное освещение ускоряет работу и предотвращает несчастные случаи.

Никогда не размещайте инструмент вблизи газов, легковоспламеняющихся жидкостей, пыли и влажной среды.

Не размещайте инструмент вблизи дождя или влажной среды. Проникновение воды и влаги в устройство и его детали (например, аккумулятор и зарядное устройство) приводит к повреждению внутренних частей и может привести к поражению электрическим током.

Безопасность и обслуживание аккумуляторов и зарядных устройств для инструментов

Аккумулятор и зарядное устройство каждого устройства соответствуют его техническим характеристикам. Использование зарядного устройства других инструментов может привести к повреждению инструмента.

Не используйте поврежденные или отремонтированные аккумуляторы, поскольку они могут стать причиной несчастных случаев, таких как пожар, взрыв или травма.

Попадание частиц в зарядное устройство вызывает короткое замыкание в цепи зарядного устройства, поэтому всегда держите зарядное устройство в чистоте.

Открытие аккумулятора и зарядного устройства сопряжено с очень серьезным риском. Никогда не открывайте их.

Во избежание риска взрыва и короткого замыкания не подвергайте аккумулятор воздействию тепла и постоянного солнечного света, а также воздействию огня, почвы, воды и влаги.

Этот инструмент предназначен для резки и шлифования и не подходит для полировки. Поэтому никогда не используйте его для полировки.

Не устанавливайте на этот инструмент диски, которые используются для резки дерева и гранита. Эти диски вызывают внезапный удар, в результате чего вы теряете контроль над инструментом и может привести к несчастному случаю.

Поскольку емкость инструмента фиксирована, не прилагайте к нему дополнительную силу. Применяя большее давление, вы никак не увеличите эффективность устройства. Используйте подходящие инструменты для каждой вашей задачи. Обратите внимание на то, что каждый инструмент создан для конкретной задачи и может выполнять определенную функцию, и нельзя ожидать, что он будет выполнять несколько разных типов задач.

Перед включением устройства убедитесь, что все компоненты подключены правильно. Никогда не включайте инструмент без защитного кожуха.

Обязательно используйте стандартные и подходящие к инструменту принадлежности. Если принадлежности нестандартные, они могут вызвать дисбаланс и чрезмерную вибрацию инструмента, а также привести к тому, что инструмент выйдет из-под контроля и станет причиной непоправимых травм.

Никогда не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием инструмента убедитесь в исправности всех частей инструмента.

Чтобы использовать инструмент, включите его и подождите, пока оно достигнет максимальной скорости.

Никогда не включайте устройство, пока оно находится на поверхности, поскольку это увеличивает вероятность травмирования пользователя.

Крепко держите инструмент в руке, чтобы вы могли контролировать его удары и вибрацию. Всегда держите обе рукоятки инструмента в руке, чтобы лучше контролировать инструмент.

Используйте вспомогательные инструменты, чтобы удерживать нужную поверхность так, чтобы обе ваши руки были свободны для удержания инструмента.

Всегда держите рукоятки устройства чистыми, сухими и свободными от масла.

Длительное использование инструментов, подвергающих оператора воздействию вибрации, может привести к повреждению руки пользователя.

Если вы используете инструмент для создания зазора на поверхности, обязательно подождите, пока устройство полностью выключится и остановится, прежде чем вынимать его из зазора.

Если вы используете диски, которые уже не острые и затупились, время работы увеличится, а ваши руки будут сильнее вибрировать.

Никогда не оставляйте инструмент на земле во время ее вращении.

Если вы столкнулись с такими проблемами, как отлом ключа, запах гари, исходящий от инструмента, отключение и подключение устройства, вибрация и тому подобное, выключите устройство и обратитесь в сервисный центр компании Tosan.

Перед ремонтом инструмента, заменой дисков, регулировкой, транспортировкой или чисткой инструмента извлекайте аккумулятор.

Прежде чем подключить аккумулятор к инструменту, убедитесь, что инструмент выключено.

Если вам необходимо заменить одну из деталей инструмента, обязательно используйте детали, подходящие для вашей модели инструмента. Использование оригинальных запчастей для инструментов увеличивает срок службы устройства и повышает качество его деятельности. Нестандартные запчасти могут привести к повреждению инструмента или пользователя.

Если вы считаете, что вокруг поверхности, над которой вы работаете, могут быть провода под напряжением, обязательно используйте соответствующую электроизоляцию на рукоятках инструментов. Если металлическая часть инструмента соединяется с электрическим проводом, это угрожает пользователю.

Если диск прилип к поверхности, следует выключить инструмент и поддержать его неподвижно до полной остановки.

Этот инструмент не подходит для выполнения криволинейных резок. Изогнутые резки оказывают слишком сильное давление на диск и могут привести к его деформации или поломке, что может привести к серьезной травме пользователя.

Правильная работа устройства и его долгий срок службы зависят от использования подходящих деталей и соблюдения инструкций руководства.

Не допускайте падения или ударов инструмента.

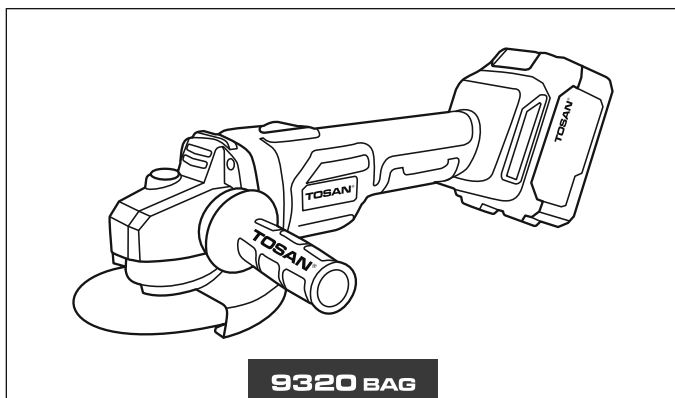
Всегда очищайте вентиляционные решётки инструмента. Потому что вращение двигателя засасывает пыль в инструмент, и большое скопление пыль приводит к повреждению инструмента.

Защищайте диски от влаги, резких перепадов температур, агрессивных растворов, падений и ударов.

По завершении выключите инструмент и подождите, пока он полностью остановится, а затем отпустите его.

По вопросам ремонта и обслуживания устройства обязательно обращайтесь к авторизованным представителям сервисной службы компании Tosan.

Параметры	Модель	9320 BAG
Тип аккумулятора		Литий-ионный аккумулятор
Рабочее напряжение (В)		20
Емкость аккумулятора (ампер-час)		4
Время зарядки (минуты)		60
Скорость без нагрузки (об/мин)		7500
Размер резьбы		M14
Размер резьбы вспомогательной рукоятки		M10
Максимальный диаметр диска (мм)		115
Тип двигателя		Бесщеточный двигатель
Зарядное устройство (усилитель)		4
Вес (кг)		2.14
Возможности		Резка железа и шлифовка



9320 BAG

- 1- Кнопка блокировки коробки передач
- 2. Регулирующий винт
- 3. Регулируемый защитный кожух
- 4. Кнопка питания

- 5. Вспомогательная рукоятка
- 6. Съемный воздушный фильтр
- 7. Индикатор состояния аккумулятора
- 1. Аккумулятор

Установка аккумулятора

Поместите аккумулятор в гнездо на корпусе инструмента и потяните его назад, пока не услышите щелчок аккумулятора. Когда вы услышите щелчок, это означает, что аккумулятор установлен правильно. Никогда не нажимайте слишком сильно, поскольку если аккумулятор не вставляется легко, это означает, что он установлен неправильно.

Чтобы вытащить аккумулятор, нужно нажать кнопку спереди.

Индикатор заряда аккумулятора

На аккумуляторе устройства имеется индикатор, форма которого аналогична форме аккумулятора. Если нажать на этот индикатор, перед ним загорится светодиод. Количество линий, загорающихся на индикаторе, указывает на уровень заряда аккумулятора. В целях безопасности вы можете увидеть заряд аккумулятора только при выключенном инструменте:

Уровень заряда аккумулятора	Индикатор заряда аккумулятора
75-100%	4 зеленые линии
50-75%	3 зеленые линии
25-50%	2 зеленые линии
0-25%	1 зеленая линия

Индикатор зарядного устройства

На зарядном устройстве есть два красных и зеленых индикатора, которые выражают определенные понятия:

Статус зарядки аккумулятора	Индикатор зарядного устройства
Все в порядке, аккумулятор начал заряжаться	Зеленый свет горит
Аккумулятор заряжается	Зеленый свет мигает
Аккумулятор полностью заряжен	Зеленый свет горит
Аккумулятор неправильно подключен к зарядному устройству	Красный свет мигает
Температура аккумулятора слишком высокая	Красный свет горит

Кнопка вкл/выкл

Эта кнопка используется для включения и выключения инструмента, а также для фиксации инструмента во включенном состоянии. Прежде чем подключить аккумулятор к инструменту, убедитесь, что кнопка работает исправно и она должна находиться в выключенном состоянии.

Кнопка фиксации коробки передач

Эта кнопка используется, когда вы хотите сменить диск. Эта кнопка предотвращает вращение коробки передач инструмента при смене диска. Никогда не нажимайте эту кнопку во время вращения диска, так как это может повредить инструмент.

Защитный кожух

На этом защитном кожухе установлен винт, открыв его, вы можете переместить защитный кожух или снять его с инструмента. После того, как вы установили его в желаемое положение, снова затяните винт.

Установка вспомогательной рукоятки

Чтобы лучше контролировать инструмент и обеспечить большую безопасность при работе с ним, вы можете использовать вспомогательную рукоятку. Вы можете прикрепить эту вспомогательную рукоятку к отверстиям на правой и левой стороне коробки передач.

Установка и замена дисков для отрезки или шлифовки

Выключите устройство и извлеките аккумулятор. Затем нажмите кнопку фиксации коробки передач, чтобы предотвратить вращение диска. Поместите нижнюю гайку на инструменте, затем поместите на нее диск, затем поместите верхнюю гайку поверх них. Затем скрутите их все так, чтобы они были тугими. Убедившись, что они подключены правильно, затяните их гаечным ключом.

Обратите внимание, что диск всегда должен легко вращаться.

воздушный фильтр

Фильтры устанавливаются на вентиляционные решётки инструмента. Эти фильтры предотвращают попадание пыли в двигатель.

Всегда очищайте эти фильтры, чтобы повысить эффективность работы инструмента и продлить срок службы двигателя. Вы можете вытащить пластиковую рамку, окружающую эти фильтры, затем промыть фильтры и установить их заново.

Методы работы с этим инструментом

Шлифование

При шлифовании угол между инструментом и желаемой поверхностью должен составлять от 5 до 15 градусов. Это дает вам достаточный контроль над инструментом. При работе с устройством обязательно прикладывайте фиксированную силу и совершайте колебания влево и вправо.

Применение слишком большого давления или увеличение угла между инструментом и желаемой поверхностью приведет к тому, что желаемая поверхность будет отшлифована больше, чем необходимо. Поверхность может быть даже поцарапана.

Резка

Специальные отрезные диски используются тогда, когда мы хотим сделать неглубокие надрезы. При использовании этих дисков обязательно держите инструмент перпендикулярно поверхности.

Не используйте для шлифования специальные отрезные диски, поскольку они могут треснуть или сломаться и травмировать пользователя.

Щетка с металлическим ворсом

Эти щетки используются для удаления ржавчины, пятен, неровностей или мест сварки с поверхности. В целях вашей безопасности никогда не используйте поврежденные или изношенные щетки.

Всегда контролируйте величину давления, оказываемого между инструментом и нужной поверхностью. Слишком сильное давление приведет к изгибу щетки, повышению ее температуры и уменьшению остроты и срока службы щетки. Вместо того, чтобы оказывать слишком сильное давление, используйте подходящую щетку для нужной поверхности.

Удаление дефектов сварных швов и неровностей

Для этого сначала используйте диски с более крупным зерном, а сразу после этого используйте диски с более мелким зерном.

Финишная обработка металла

Если вы хотите использовать инструмент для финишной обработки металла и устранения дефектов поверхности металла, вам необходимо непрерывно перемещать инструмент по поверхности. На изогнутых поверхностях, поскольку поверхность имеет меньшую поверхность контакта с диском инструмента и оказывает большее давление на диск, нам необходимо перемещать инструмент быстрее. На обратном пути вам нужно уменьшить давление, которое вы оказываете.

Шаги для запуска инструмента

После того, как вы установили диск в инструмент и убедились, что кнопка питания находится в выключенном положении и все части инструмента целы и исправны, подключите аккумулятор к инструменту и нажмите кнопку питания.

Для удобства использования рекомендуется использовать стандартные диски. Это увеличивает срок службы устройства и улучшает результат работы. Обратите внимание, что этот инструмент не требует ежедневной или ежечасной смазки.

Содержание инструмента в складских условиях и утилизация инструмента

Всегда держите все части инструмента в чистоте (особенно вентиляционные решётки) и протирайте пыль чистой тканью. Это предотвращает попадание пыли в инструмент. Никогда не используйте едкие вещества при очистке устройства.

Для хранения инструмента на складе положите его в упаковку и храните в помещении с температурой 24 градуса Цельсия, защищенном от влаги, снега и дождя. Если вы не использовали инструмент в течение 12 месяцев, прежде чем использовать его снова, посетите офис послепродажного обслуживания Tosan, чтобы проверить устройство и выполнить периодическое обслуживание.

Аккумуляторные инструменты и их принадлежности подлежат вторичной переработке в соответствии с нормами по охране окружающей среды.

Аккумуляторные инструменты и принадлежности к ним даже после окончания срока службы содержат много ценного сырья, которое можно повторно ввести в рабочий цикл.

Аккумуляторы содержат опасные химические вещества, поэтому их нельзя выбрасывать. Аккумуляторы необходимо перерабатывать особым образом.

Спосіб використання посібника користувача	38
Загальна безпека роботи з інструментами	38
Особиста безпека	38
Безпека робочого середовища	39
Безпека та догляд за батареєю та зарядним пристроєм інструменту	39
Правильне використання інструментів та заходи обережності під час роботи	39
Таблиця технічних даних	42
Компоненти пристрою	43
Робота різних компонентів пристрою	44
Запуск	48
Зберігання інструментів в умовах складу та запобігання падінню	48

Надання інструкцій щодо використання посібника користувача

Мета складання посібника користувача - надати поради щодо оптимального використання інструментів та повністю пояснити важливі аспекти функціональної безпеки та догляду за інструментами. Рекомендується уважно ознайомитися з цим посібником перед початком роботи та мати його під рукою під час роботи. У разі потреби у відомостях про післяпродажне обслуговування та періодичні послуги зверніться до умов гарантії продукту.

Загальна безпека роботи з інструментами

Ознайомтеся з попередженнями, символами та інструкціями на пристрої та вказівками в посібнику користувача і розумійте їх. Недотримання цих вказівок може призвести до виникнення аварій, таких як ураження електричним струмом, пожежа або травми користувача.

Примітка: Під "інструментом" в цьому посібнику мається на увазі виключно акумуляторний інструмент.

Особиста безпека

Завжди працюйте з уважністю та високим рівнем уваги і переконайтеся, що ви маєте можливість використовувати інструмент перед початком роботи. Перш ніж відійти від інструменту, переконайтеся, що він повністю вимкнено та знаходиться в підходящому місці зберігання.

Зберігайте оптимальний баланс інструменту та переконайтеся, що ви обрали відповідне місце для стояння, щоб забезпечити кращий контроль над інструментом. Використовуйте безпекове обладнання відповідно до умов роботи, включаючи захисні окуляри, каску, взуття та спеціальний захистний одяг, щоб зменшити ризик травм та небезпек. Уникайте наближення пальців до рухомих частин інструменту під час роботи.

Утримуйтеся від контакту між одягом та аксесуарами, які ви носите, та працюючим інструментом. Ваша знайомість та досвід, набуті під час повторного використання інструменту, не повинні призводити до ігнорування правил безпеки. Навіть невелика недбалість може призвести до серйозної травми.

Безпека робочого середовища

Достатнє освітлення сприяє швидкому виконанню робіт та запобігає можливим нещасним випадкам. Уникайте розміщення інструменту поруч з газами, легкозаймистими рідинами, пилом та вологими середовищами. Не ставте інструмент під дощ або вологе середовище, оскільки проникнення води і вологи всередину пристрою та його аксесуарів, а також батареї та зарядного пристрою, може пошкодити внутрішні компоненти і призвести до короткого замикання.

Безпека та догляд за батареєю та зарядним пристроєм інструменту

Батарея та зарядний пристрій кожного пристрою розроблені відповідно до його технічних характеристик. Використання батарей та зарядних пристроїв інших пристроїв може пошкодити інструмент.

Не використовуйте пошкоджені або відремонтовані батареї, оскільки це може призвести до непередбачуваних подій, таких як вибух або пожежа. Проникнення частин у зарядний пристрій призведе до короткого замикання в мережі заряду, тому завжди тримайте його чистим

Відкривання батареї та зарядного пристрою призводить до серйозних небезпек, тому уникайте цього. Для запобігання вибуху та короткого замикання не викладайте батарею на дію високих температур, постійне випромінювання сонячного світла, вогонь, пил, воду та вологу.

Правильне використання інструменту та обережне виконання робіт

Цей інструмент призначений для різання та свердління і не підходить для полірування; тому ніколи не використовуйте його в цій цілі.

Уникайте встановлення дерев'яних і гранітних плит на цей інструмент. Ці леза можуть викинути інструмент і призвести до нещасного випадку через несподівану реакцію.

Уникайте застосування зайвого тиску на інструмент через його постійну потужність. Застосування більшого тиску ніколи не підвищить продуктивність інструменту. Завжди використовуйте для кожного завдання підходящий інструмент. Перед початком роботи переконайтеся, що лезо, свердло, гайка та захисна оболонка правильно встановлені. Ніколи не запускайте інструмент без металевих захисних кожухів.

Використовуйте стандартні аксесуари, які відповідають характеристикам пристрою. Неправильні аксесуари можуть призвести до втрати балансу, надмірних вібрацій та вихіду інструменту з-під контролю, що може призвести до непоправних пошкоджень. Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням переконайтеся в справності леза, свердла, тримача та захисного кожуха.

Перш ніж приступити до роботи, увімкніть пристрій і зачекайте, доки він не досягне стандартного режиму (нормального). Строго уникайте увімкнення пристрою на робочій поверхні, оскільки це може збільшити ризик травмування оператора.

Під час роботи з інструментом тримайте його міцно та правильно, щоб мати можливість контролювати удари та реактивні сили, що діють на пристрій. Завжди використовуйте допоміжну ручку для максимального контролю над умовами.

Ручку інструмента тримайте сухою, чистою і вільною від будь-яких олій і смазок. Довготривала робота з потужними інструментами або знаряддями, які піддають оператора вібраціям, може пошкодити руки. Після використання інструмента для створення шпринців на поверхні, спочатку вимкніть пристрій, а потім вийміть інструмент з щілини.

Точне та низькоякісне лезо, крім того, що збільшує час різання, також може збільшити передачу додаткових вібрацій до рук.

Не залишайте пристрій без руху зі стороною ріжучого круга або щілиною. Зіткнення або застрягання рухомих частин з поверхнею може призвести до нещасних випадків.

У разі виникнення проблем, таких як вимкнення ключа, запах горіння від пристрою, переривання з'єднання, дрібні вібрації та інші, які ускладнюють загальну роботу інструменту, вимкніть його і зверніться до післяпродажного сервісного центру. Перед ремонтом, регулюванням транспортування або очищення інструменту вийміть батарею. Перед встановленням батареї переконайтеся, що ключ струму вимкнено. При необхідності використовуйте тільки запасні частини, що відповідають моделі пристрою; встановлення оригінальних запасних частин гарантує тривалу роботу та безпеку вашого інструменту. Нестандартні комплектуючі можуть призвести до травмування користувача або пошкодження інструменту.

Під час роботи на поверхнях, де можуть бути електричні проводи, використовуйте відповідні електричні ізоляційні матеріали на рукоятках інструментів. З'єднання металевої частини інструмента з проводом може призвести до ураження електричним струмом та смертельних травм.

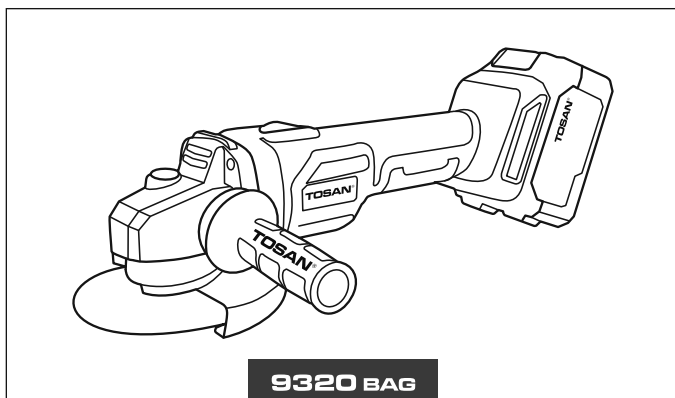
Якщо лезо або свердло застрягло в робочій поверхні, вимкніть інструмент та утримуйте його нерухомим, поки обертання леза не припиниться повністю. Цей інструмент не призначений для створення вирізів з криволінійними контурами. Використання його для створення криволінійних вирізів може призвести до надмірного навантаження на лезо та його пошкодження

Для оптимальної ефективності та тривалого терміну служби інструменту дотримуйтесь інструкцій з використання та використовуйте відповідні аксесуари.

урахуванням наявності чутливих деталей уникайте падіння або удару інструменту в умовах обмеженого простору, таких як робота в кутах або сліпих зонах.

Регулярно очищуйте вентиляційні отвори пристрою, оскільки обертання моторного лопатчастого вентилятора притягує пил всередину пристрою, а надмірне накопичення цих частинок може пошкодити пристрій. Захищайте леза і свердла від вологи, раптових змін температури, падінь та ударів. Після завершення роботи вимкніть інструмент та переконайтеся, що він повністю зупинився перед відключенням. Для обслуговування та ремонту пристрою звертайтеся тільки до авторизованих сервісних центрів.

Параметри	9320 BAG
Тип батареї	Літій-іонна
Робоча напруга (вольт)	20
Ємність батареї (ампер-години)	4
Час зарядки (хвилини)	60
Швидкість на холостому ході (обертів в хвилину)	7500
Розмір шпинделя (вал)	M14
Розмір ручки шпинделя	M10
Максимальний діаметр (розмір) ріжучого диска (міліметри)	115
Тип двигуна	Безщітковий
Зарядний пристрій (ампери)	4
Вага (кілограми)	2.14
Можливості	Різання металу і свердління

**9320 BAG**

9320 BAG

1-Ручка блокування передач

2- Верхній та нижній болт

3- Регульований огорожувальний кільце

4- Електричний ключ

5- Допоміжна ручка

6- Знімний повітряний фільтр

7- Індикатор рівня заряду акумулятора

8- Акумулятор

Встановлення акумулятора

Підключення акумулятора до цього інструмента відбувається шляхом висування; для встановлення вставте зубці акумулятора в шліц корпусу пристрою і потягніть назад, поки не почуєте клацання, що свідчить про правильне підключення. Уникайте надмірного натискання; якщо акумулятор не рухається легко в шліці корпусу, це означає, що він не правильно встановлений на корпусі. Для видалення акумулятора просто натисніть на кнопку перед акумулятором та витягніть його.

Індикатор заряду

На батареї пристрою є виступаючий індикатор з написом "батарея", який, натискаючи на нього, вмикає світлодіодні лампи. Відповідно до кількості світлових ліній, які світяться, ви можете визначити залишковий заряд батареї. З огляду на безпеку перевіряйте стан заряду тільки тоді, коли інструмент не використовується. У таблиці нижче показано стан заряду батареї в різних умовах.

Рівень заряду акумулятора	Індикатор зарядного пристрою
75-100%	4 зелені лінії
50-75%	3 зелені лінії
25-50%	2 зелені лінії
0-25%	1 зелена лінія

Індикатор заряду

Цей зарядний пристрій має дві світлодіодні лампи - зелену та червону, які включаються і вимикаються в різних режимах, як показано нижче:

Рівень заряду акумулятора	Індикатор зарядного пристрою
Все в порядку, акумулятор начал заряджатися	Зелена лампа ввімкнена
Акумулятор заряджається	Зелена лампа миготить
Акумулятор повністю заряджен	Зелена лампа ввімкнена
Акумулятор неправильно підключен к зарядному устройству	Червона лампа миготить
Температура акумулятора злишком висока	Червона лампа ввімкнена

Ключ увімкнення та вимкнення

Цей ключ використовується для увімкнення та вимкнення пристрою, а також для блокування його увімкнення в увімкненому стані. Перш ніж встановлювати батарею на пристрій, переконайтеся, що цей важіль правильно працює та знаходиться в вимкненому положенні.

Замок редуктора

Цей замок використовується для фіксації вихідного валу при заміні леза. Ніколи не натискайте на замок, коли вал обертається, оскільки це може пошкодити пристрій.

Налаштування охоронної кришки леза

Відкрутивши гвинти, які утримують металеву охоронну кришку, ви можете від'єднати її від інструмента, або налаштувати на ваш бажаний кут і напрям. Після цього знову закрутіть гвинти, щоб зафіксувати її на місці.

Встановлення допоміжної ручки

Для кращого контролю над інструментом і підвищення безпеки можна використовувати допоміжну ручку. Допоміжна ручка легко монтується на отвори, розташовані з правого та лівого боку корпусу редуктора.

Встановлення та заміна леза або диску

Вимкніть пристрій і вийміть батарею. Зафіксуйте вал, натиснувши на замок редуктора. Покладіть гайку на вал, розмістіть лезо або диск на маленьку гайку, а потім закрутіть їх, щоб затягнути. Переконайтеся, що лезо або диск вільно рухається і отвір для нього відповідає валу.

Фільтр повітр

На шліцах для вентиляції, розташованих з обох боків основи пристрою, встановлені сітки або фільтри. Ці фільтри запобігають потраплянню пилу та частинок у повітря в мотор, підвищуючи продуктивність та тривалість служби інструмента. Щоб збільшити ефективність і тривалість служби інструмента, регулярно очищайте їх. Вийміть пластиковий корпус фільтрів, вийміть фільтри, промийте їх і поверніть на місце.

Шліфування

Під час шліфування тримайте пристрій під кутом 5-15 градусів до поверхні, щоб забезпечити належний контроль. Застосовуйте сталу силу під час операції і рухайтесь вліво-вправо та вперед з коливальними рухами.

Застосування занадто великого тиску та утримування платформи під великим кутом може призвести до зношування платформи та може пошкодити та вигоріти робочу поверхню.

Різання

Платформи для різання призначені для створення поверхонь невеликої глибини. Під час використання цих платформ тримайте інструмент вертикально до робочої поверхні та різте поверхню за допомогою країв. Не використовуйте платформу для шліфування або шліфування, оскільки це може призвести до тріщини або розламу та пошкодити вас.

Дротяна щітка

Дротяні щітки використовуються для видалення фарби, ржавчини, виступів пластин або сварочних поштовхів. З метою забезпечення власної безпеки ніколи не використовуйте пошкоджені або зношені щітки з відокремленими дротяними прядками.

Контролюйте тиск та поверхневий контакт між платформою та робочим деталем. Занадто великий тиск призведе до згинання дротів, підвищення температури та розриву дротів, що зменшить гостроту та тривалість роботи щітки. Замість збільшення тиску використовуйте відповідну щітку, яка відповідає типу роботи.

Видалення сварочних швів та слідів удару

Під час шліфування слідів зварювання або удару спочатку використовуйте грубішу платформу, а потім перейдіть на дрібнішу.

Фінішне оброблення металу

Під час використання інструменту для фінішного оброблення та виправлення дефектів поверхні постійно рухайтесь по ньому. На криволінійних поверхнях, де є менше контактних площин та більший тиск на платформу, працюйте швидше, знижуючи тиск під час повороту.

Запуск

Після встановлення пластини і переконання в тому, що перемикач вимкнений і різні частини інструменту в порядку, підключіть до нього акумулятор і натисніть кнопку живлення.

Рекомендується використовувати якісну і стандартну пластину для полегшення роботи. Це сприятиме збільшенню терміну служби пристрою та покращить результат роботи. Зверніть увагу, що цей інструмент не потребує щоденного або годинного змащування.

Зберігання інструменту в умовах складу та його викид

Завжди тримайте всі частини інструмента, особливо вентиляційні отвори, чистими і протирайте їх чистою серветкою, щоб видалити пил. Це запобігає потраплянню пилу та забруднюючих речовин в пристрій. Під час прибирання не використовуйте агресивні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити корпус.

Для зберігання інструменту на складі розмістіть його в упаковці і зберігайте в середовищі з температурою 24 градуси Цельсія і відсутністю вологи, снігу і дощу. У разі, якщо інструмент не використовується протягом більше 12 місяців, перед наступним використанням зверніться до сервісного центру для перевірки пристрою та його технічного обслуговування.

Акумулятори та їх комплектуючі повинні бути відповідно до екологічних стандартів вилучені з експлуатації та відновлені.

Акумулятори містять небезпечні хімічні речовини і не повинні викидатися у звичайний смітник, а мають бути перероблені спеціальним чином.

التشغيل

بعد تركيب القرص والتأكد من إيقاف مفتاح التشغيل والتأكد من سلامة الأجزاء الأخرى، قم بتوصيل البطارية بها واضغط على مفتاح التشغيل.

ينصح باستخدام قرص ذو جودة عالية وذو مواصفات قياسية. حيث سيؤدي ذلك إلى إطالة عمر الجهاز وتحسين نتيجة عمله. وانتبه إلى أن هذه الأداة لا تحتاج تزييتا يوميا أو كل ساعة.

حفظ الأداة والتخلص منها في ظروف التخزين

قم بالحفاظ على جميع أجزاء الأداة نظيفة دائما وخاصة أخاديد التهوية، وقم بتنظيف الغبار المتراكم عليها وامسحها بواسطة منديل نظيف، حيث أن هذا الأمر يمنع الغبار والمواد الغريبة من الدخول إلى الجهاز. ولا تقم باستعمال المحاليل المسببة للتآكل أثناء التنظيف لأنها سوف تضر بالغلاف.

من أجل التخزين في المستودع، ضع الأداة في علبة مغلقة وقم بتخزينها في بيئة بدرجة حرارة ٢٤ درجة مئوية وإن تكون بعيدة الرطوبة الناتجة عن الثلج والمطر. في حال لم تقم باستعمال الأداة لأكثر من ١٢ شهرا، فيرجى زيارة مكتب توسن لخدمة ما بعد البيع قبل إعادة استعمال الجهاز من أجل فحص الجهاز وإجراء الخدمة الدورية. يجب إعادة تدوير أدوات الشحن والملحقات وأغلفتها وفقا للوائح حماية البيئة. تحتوي أدوات الشحن وملحقاتها أيضا بعد نفاذ صلاحيتها على الكثير من المواد الأولية القيمة بداخلها والتي يمكن إعادة تدويرها وأن تدخل دورة العمل مرة أخرى. هذا وتحتوي البطاريات على مواد كيميائية خطيرة ويجب عدم التخلص ورميها في الحالة العادية لكن يجب إعادة تدويرها بطريقة خاصة.

طرق العمل مع الأداة

التجليخ

عند التجليخ قم بامساك الجهاز بزواوية من ٥ إلى ١٥ درجة على السطح من اجل التحكم والتسلط المناسب على العمل وقم بتطبيق قوة ثابتة أثناء العمل والمتابعة الى الامام مع القيام بحركات متذبذبة إلى اليسار واليمين. هذا ويمكن للضغط المفرط وإمساك القرص بزواوية أكبر ان يؤدي إلى تآكل القرص وقد يتسبب ذلك ايضا بخدش السطح وحرقة.

القطع

ان اقرص القطع مناسبة لإنشاء اخاديد قليلة العمق، وعند استخدام هذه الاقرص قم بالحفاظ على الأداة بشكل عمودي على السطح وقم بقطع السطح بمساعدة الحواف. لا تقم باستعمال اقرص القطع من اجلال الحف او التجليخ لأنها قد تتشقق أو تنكسر وتصيبك بضرر.

فرشاة الاسلاك

تستعمل فرش الأسلاك لإزالة الصدأ والبقع والبروزات أو نقط اللحام. ومن اجل الحفاظ على سلامتك لا تقم أبدا باستعمال الفرش ذات الأسلاك التالفة أو المستخدمة من قبل (التي تملك أسلاكاً منفصلة أو غير موحدة). وقم بالتحكم في الضغط والتلامس السطحي بين القرص والقطعة المراد العمل عليها حيث ان الضغط الكبير قد يؤدي إلى حني الأسلاك أو زيادة درجة الحرارة وتكسر الأسلاك وتقليل حدتها والتقليل من عمر الفرشاة. وبدلاً من زيادة الضغط قم باستخدام فرشاة مناسبة لنوع العمل الذي تقوم به.

إزالة علامات نقط اللحام وعلامات المطرقة

عند صنفرة العلامات المتبقية من اللحام أو الطرق، استخدم أولاً قرص ذو حبيبات خشنة ثم استعمل حجر صنفرة أدق على الفور.

تشطيب المعادن

عند استعمال الاداة من اجل تشطيب وإزالة عيوب السطح المعدني قم بالتحريك باستمرار على السطح. وقم بتسريع العمل على الأسطح المنحنية ذات مناطق التلامس الأصغر والتي تزيد من الضغط على القرص وقم بتقليل الضغط عند نهاية كل حركة ذهاب وإثناء العودة.

مفتاح الإيقاف والتشغيل

يستعمل هذا المفتاح من أجل تشغيل وإيقاف الجهاز وقفله في وضع التشغيل. قبل تركيب البطارية على الجهاز، تأكد من أن الضاغط يعمل بشكل صحيح وفي وضع الإيقاف.

ضاغط قفل علبة السرعة

يتم استعمال مفتاح القفل هذا من أجل تثبيت محور الإخراج عند استبدال القرص. ولا تقم أبدا بالضغط على زر القفل عندما يكون المحور في حالة دوران لأنه سيتسبب بضرر للجهاز.

تعديل الغطاء الواقي لقرص القطع

يمكنك من خلال فك برغي تثبيت الغلاف الواقي المعدني، فصله عن الأداة أو ضبطه وتعديله بالاتجاه والزاوية التي تريدها وتثبيتها مرة أخرى في مكانه عن طريق إحكام إغلاق برغي التثبيت.

تركيب القبضة المساعدة

من أجل تحكم أسهل في عمل الاداة وزيادة السلامة يمكن استعمال القبضة المساعدة. يتم تثبيت القبضة الجانبية بسهولة على الفتحات المضمنة في الجانبين الأيمن والأيسر من علبة السرعة.

تركيب واستبدال قرص القطع أو الجليخ

قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانزع البطارية منه. وقم بفتح المحور بالضغط على مفتاح قفل علبة السرعة ثم ضع الصامولة التحتانية على المحور. وقم بوضع قرص القطع على الصامولة الصغيرة، وضع الصامولة العلوية عليها ولفها حتى تتماسك. عندما تتأكد من التركيب الصحيح لقرص القطع والصامولات، قم بتثبيتها بإحكام بمفتاح الربط الخاص. وتأكد من أن قرص القطع قادر على الحركة بحرية وأن ثقب قرص القطع يتناسب مع المحور.

مرشح الهواء

يتم تضمين فلتر الهواء على أحاديد تصفية الهواء على جانبي قاعدة الجهاز الشبكية. حيث تحول هذه المرشحات دون نفوذ الغبار والجسيمات المحمولة جوا إلى المحرك. ومن أجل زيادة كفاءة الاداة وعمر المحرك قم بالحفاظ على نظافتهما. قم بإزالة المرشحات عن طريق سحب الإطار البلاستيكي بعيدا ثم اغسلها وأعدّها إلى مكانها.

وظيفة الاجزاء المختلفة للجهاز

مؤشر الشاحن

يملك شاحن هذه الاداة ضوءين اخضر واحمر يضيئان وينطفآن في ظروف مختلفة كما يلي:

مؤشر الشحن	حالة شحن البطارية
ضوء اخضر ثابت	تم الاتصال بالكهرباء بشكل صحيح وبدات البطارية بالشحن
ضوء اخضر مرمش	يتم شحن البطارية
ضوء اخضر ثابت	تم شحن البطارية
ضوء احمر مرمش	لم يتم توصيل البطارية بالشاحن بشكل صحيح
ضوء احمر ثابت	ارتفعت حرارة البطارية

وظيفة الاجزاء المختلفة للجهاز

تركيب البطارية

ان اتصال البطارية بهذه الاداة على شكل سحب؛ ولتركيبها ضع لسان البطارية على اخدود غطاء الاداة واسحبها للخلف حتى تسمع صوت طقة والتي تشير الى ان الاتصال تم بشكل صحيح. وتجنب تطبيق ضغط زائد عليها ففي حال لم تتركب البطارية في الاخدود بسهولة فهذا يعني انها لم تتموضع على الغطاء بشكل صحيح.

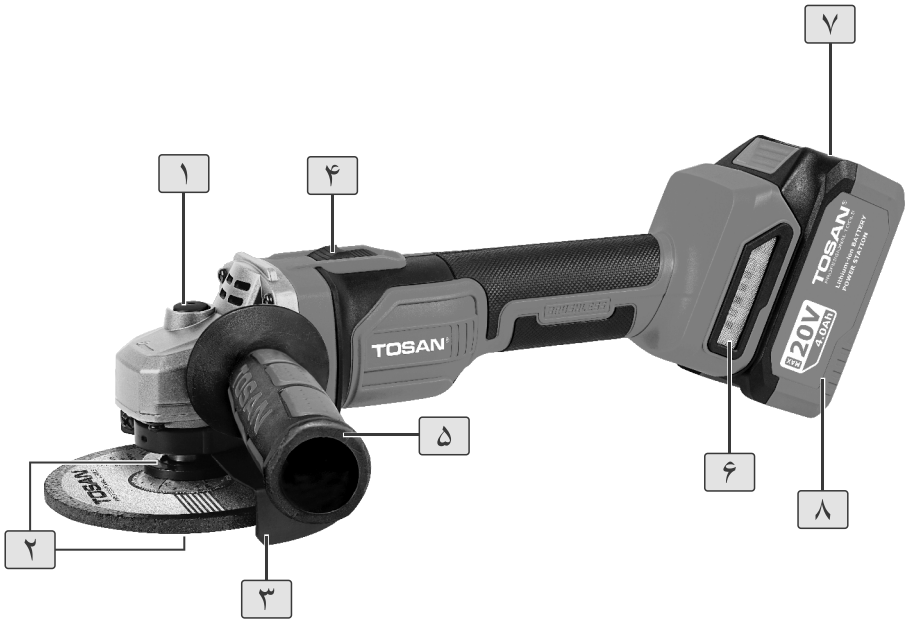
ومن اجل اخراج البطارية يكفي الضغط على الزر الموجود امام البطارية وسحبها للخارج.

مؤشر الشاحن

يوجد على بطارية الجهاز مفتاح مؤشر بارز مع ايقونة على شكل بطارية حيث انه بالضغط عليه يتم اضاءة اضواء الـ LED المقابلة. سوف تلاحظون مدى شحن البطارية من خلال عدد الخطوط الظاهرة على المؤشر. وللسلامة يمكن فقط التحقق من حالة الشحن عندما يكون الجهاز واقفا عن العمل. الجدول التالي يوضح حالة شحن البطارية في الظروف المختلفة:

مؤشر الشحن	نسبة شحن البطارية
٤ خطوط خضراء	٧٥ إلى ١٠٠ بالمئة
٣ خطوط خضراء	٥٠ إلى ٧٥ بالمئة
٢ خطوط خضراء	٢٥ إلى ٥٠ بالمئة
١ خط اخضر	٠ إلى ٢٥ بالمئة

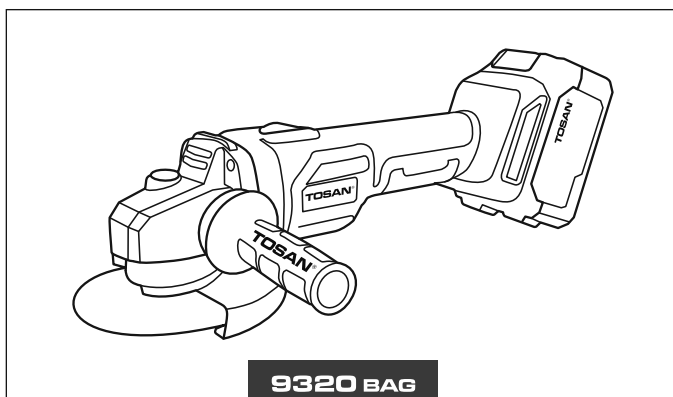
9320 BAG



- ٥- قبضه مساعده
- ٦- مرشح تصفيه الهواء الداخل
- ٧- مؤشر حاله شحن البطاريه
- ٨- بطارية

- ١- ضاغط قفل صندوق السرعه
- ٢- صاموله تحتانيه وفوقانيه
- ٣- حمايه قابله للتعديل
- ٤- مفتاح كهرباء

المقاييس	الطراز
نوع البطارية	ليثيوم يون
جهد العمل (فولط)	٢٠
سعة البطارية (امبير ساعي)	٤
مدة زمن الشحن (دقيقة)	٦٠
السرعة عند عدم التحميل (دورة بالدقيقة)	٧٥٠٠
قياس شرار (المحور)	M14
قياس شرار القبضة المساعدة	M10
الحد القصي لقطر (قياس) قرص القطع (ملم)	١١٥
نوع المحرك	براشلس
الشاحن (امبير)	٤
الوزن (كجم)	٢,١٤
المكانات	قطع الحديد والجلنج



احفظ قبضة الاداة جافة ونظيفة تماما من اية زيوت او شحوم.

ان الاستعمال الطويل للادوات القوية او الاجهزة التي تتسبب باهتزازات قوية يمكن ان تتسبب بضرر للايدي.

عند استعمالك للاداة من اجل خلق اخدود على السطح وبعد الانتهاء من العمل، قم او لا بايقاف تشغيل الجهاز ثم اخرجه من الاخدود.

يتسبب قرص القطع البطيء والرديء برفع زمن القطع فضلا عن نقل اهتزازات اكثر الى اليدين.

لا تقم بوضع الجهاز على السطح حتى يتوقف تماما عن العمل والدوران. حيث ان تعليق او تصادم الاجزاء المتحركة بالسطح يمكن ان يتسبب بوقوع حادثة.

عند وقوع مشاكل مثل فصل المفتاح او خروج رائحة حرق من الجهاز او التذبذب (قطع ووصل الجهاز) او الاهتزاز وامور اخرى، والتي تعيق عمل الجهاز بشكل عام، قم بايقاف تشغيله واتصل بوحدة خدمات ما بعد البيع الخاصة بتوس.

قبل الصيانة، قم بتبديل قرص القطع، اجراء الاعدادات، الحمل والنقل او تنظيف البطارية.

قبل تركيب البطارية تاكد من ايقاف تشغيل مفتاح الكهرباء.

قم بالاستفادة من عوازل كهربائية مناسبة على قبضة الاداة اثناء العمل على الاسطح التي من الممكن ان يحتوي على اسلاك ناقلة للتيار الكهربائي. حيث ان توصيل الاجزاء المعدنية للاداة مع الاسلاك الكهربائية يمكن ان يؤدي الى خطر التعرض الى صدمة كهربائية.

عندما يعلق قرص القطع او الجلب بسطح العمل قم باطفاء الجهاز وابقى الاداة ساكنة حتى توقف دوران القرص بشكل كامل.

هذه الاداة غير مناسبة لانشاء اخاديد منحنية. حيث ان الاخاديد المنحنية تتسبب بضغط كبير على قرص القطع وهذا الامر قد يتسبب بتغيير شكل القرص او كسره والحاق ضرر كبير بالمستخدم.

ان الاداة الافضل والعمر الطويل للاداة مرتبط بمراعاة تعليمات الاستعمال والاستفادة من الملحقات المناسبة.

بالنظر الى وجود قطع واجزاء حساسة، تجنب اسقاط الاداة او تعرضها للصدمات.

قم باستعمال هذه الاداة بدقة عالية في ظروف العمل الحساسة والمحدودة مثل قطع الزوايا والمناطق العمياء.

قم بتنظيف اخاديد التهوية بشكل دوري، لان شفرات المحرك ستقوم بادخال الغبار والأتربة لداخل الجهاز، وتراكم هذه الأتربة سوف يتسبب بضرر للجهاز.

قم بحماية اقرص القطع والجلب من الرطوبة والتغيرات الكبيرة في درجة الحرارة والمحاليل الاكلة ومن السقوط والصدمات.

في نهاية العمل قم بايقاف تشغيل الجهاز وتأكد من توقفه عن العمل بشكل كامل قبل وضعه جانبا.

من اجل الصيانة او اي اصلاح للجهاز قم حتما بزيارة ممثلي شركة توسن لخدمات ما بعد البيع.

سلامة وتخزين البطارية وشاحن الاداة

يتم تصميم البطارية والشاحن بما يتناسب مع المواصفات الفنية لاي جهاز ، لذلك فان استعمال بطارية وشاحن جهاز اخر على الاداة سوف يضر بها.

لا تستعمل بطارية متضررة او قد تم اصلاحها. لانه يمكن ان تتسبب بوقوع حوادث غير مرتقبة مثل الحريق او الانفجار. ان دخول ذرات الغبار الى الشاحن قد يتسبب بخلق اتصال قصير في دارة الشاحن، لذا قم بتنظيفه دوما. ان فتح البطارية والشاحن يرافقه اخطار جدية لذا تجنب هذا العمل.

من اجل منع وقوع خطر الانفجار او الاتصال القصير ، لا تعرض البطارية للحرارة او النور المباشر والمستمر لاشعة الشمس، النار، التراب، الماء والرطوبة.

الاستعمال الصحيح للاداة والمراقبة اثناء العمل

تم تصميم وانتاج هذا الجهاز من اجل القطع والجلخ ولا يعد مناسباً للتلميع والبوليش، لهذا لا تقم باستعماله لهذا الغرض نهائياً.

لا تقم بتركيب اقرص خشبية او حجرية على الاداة. ان هذه المواد تتسبب بخروج التحكم من يديك بسبب اصطدامها وتفاعلها المفاجأ ويمكن ان تتسبب بوقوع حادثة.

بالنظر الى سعة الاداة الثابتة لا تقم بتطبيق قوى عليها اكثر من اللازم. حيث ان تطبيق قوة اكبر لن تؤدي نهائياً الى كفاءة اكبر او عمل افضل. قم باستخدام الاداة المناسبة لكل عمل. وانتبه لان كل جهاز مصمم لعمل محدد فهو يملك وظيفة معينة ولا يمكن توقع ان يعمل عدة وظائف.

قبل بدء العمل، تأكد من التركيب الصحيح لقرص القطع او الجلخ والصامولة التحتانية والفوقانية والغطاء الواقي. ولا تقم بتشغيل الجهاز نهائياً دون الواقي المعدني.

عند الحاجة الى قطع غيار تأكد من استعمال القطع المقترحة والمتناسبة مع نموذج الجهاز ، حيث ان تجهيز الاداة بالقطع الاصلية يؤدي الى زيادة عمر وسلامة الجهاز. هذا وان القطع غير القياسية يمكن ان تتسبب بضرر المستخدم او الجهاز.

ينصح باستعمال ملحقات قياسية ومتناسبة مع مواصفات الجهاز. حيث ان الملحقات غير المناسبة يمكن ان تؤدي الى عدم التعادل والاهتزاز اكثر من الحد الطبيعي او عدم التحكم بالاداة والتسبب باضرار كبيرة. لا تقم باستعمال الملحقات المتضررة نهائياً. تأكد من سلامة قرص القطع او الجلخ، الصامولة المثبتة له والغطاء الواقي. من اجل استعمال الجهاز قم بتشغيله ولا وانتظر حتى يصل الى الدور القياسي (الطبيعي). امتنع عن تشغيل الجهاز على سطح العمل مباشرة نهائياً، حيث ان هذا الامر يزيد من احتمالية تعرض المستخدم للخطر.

عند استعمال الجهاز قم بمسكه باحكام وبشكل صحيح حتى تكون قادراً على التحكم به و ان تلغي اثر الصدمات والقوى الناتجة عن عمل الجهاز. وقم باستعمال القبضة المساعدة دوما حتى تكون لك اليد العليا في التحكم بالاداة.

وقم باستخدام القاعدة والملزمة والوسائل الاخرى حتى تثبت القطعة التي تعمل عليها بشكل جيد و ان تصبح يديك حرتان للعمل بالاداة.

كيفية استعمال كتيب التعليمات

ان الهدف من تدوين كتيب التعليمات هو عرض الملاحظات للاستعمال الامثل للجهاز وتم السعي لتوضيح وشرح ملاحظات السلامة الهامة والوظيفية وطريقة التخزين بشكل كامل.
ينصح قبل البدء بالعمل، قراء كتيب التعليمات بشكل دقيق واصطحابه معك اثناء العمل. عند الحاجة قم بمراجعة معلومات خدمات ما بعد البيع والصيانة الدورية وشروط الكفالة للمنتج.

السلامة العامة للعمل بالجهاز

قم بقراءة التحذيرات والملاحظات وطريقة العمل بالجهاز والمدرجة ضمن كتيب التعليمات بشكل جيد. ان عدم مراعاة هذه الملاحظات قد يتسبب بصدمة كهربائية للمستخدم او نشوب حريق او الاصابة بجروح.

ملاحظة: ان المقصود "بالاداة" في هذا الكتيب هي الاداة القابلة للشحن فقط.

السلامة الشخصية

كن على حذر دوما عند استعمال الجهاز وتأكد من قدرتك على استعمال الجهاز قبل البدء بالعمل.
تأكد من توقف الجهاز عن العمل تماما قبل ترك الجهاز ووضعه في مكان مناسب.
قبل الاستخدام قم بتركيب الملحقات بشكل دقيق وصحيح على الجهاز وتأكد من جهوزيته للعمل.
من اجل التحقق من احكام امساك الجهاز قم بالحفاظ على تعادلك وتأكد من ان المساحة كافية للوقوف والعمل، بهذا الامر سوف تتحكم بالجهاز بشكل افضل.
قم باستعمال وسائل الحفاظ على السلامة بشكل دائم. حيث ان استعمال النظارات الواقية والقبعات والقفازات والحذاء واللباس الخاص بالسلامة يحول دون التسبب بضرر المستخدم.
بالنظر الى وجود قطع متحركة لا تقم بتقريب الاصابع الى الجهاز اثناء العمل.
تأكد من ارتدائك للملابس المناسبة للعمل ولا تسمح للباسك او تجهيزتك بملامسة الجهاز اثناء العمل.
ان الخبرة التي تكتسبها من العمل بهذا الجهاز لا ينبغي ان تجعلك تتجاهل تعليمات السلامة. حيث ان عدم الانتباه للحظة واحدة يمكن ان تتسبب بوقوع حادثة.

سلامة بيئة العمل

ان الضوء الكافي يؤدي الى تسريع العمل والحلول دون وقوع الحوادث المحتملة.
تجنب وضع الجهاز بالقرب من الغازات، السوائل القابلة للاشتعال، الغبار والأتربة والبيئات الرطبة.

لا تضع الجهاز بالقرب من الامطار والبيئات الرطبة. حيث ان دخول الرطوبة الى الجهاز والملحقات (البطارية والشاحن) سيضر بالقطع الداخلية للجهاز، وقد يتسبب بالتعرض الى صدمة كهربائية.

59	.....	كيفية استخدام كتيب الإرشادات
59	.....	السلامة العامة للعمل بالجهاز
59	.....	السلامة الشخصية
59	.....	سلامة بيئة العمل
58	.....	سلامة وتخزين بطارية وشاحن الاداة
58	.....	الاستعمال الصحيح للاداة والمراقبة اثناء العمل
56	.....	جدول المواصفات الفنية
55	.....	اجزاء الجهاز
54	.....	عمل الاجزاء المختلفة للجهاز
50	.....	التشغيل
50	.....	حفظ الاداة والتخلص منها في ظروف التخزين

راه اندازی

پس از نصب صفحه و کسب اطمینان از خاموش بودن کلید سوئیچ و سلامت قطعات مختلف ابزار، باتری را به آن وصل نمایید و کلید برق را فشار دهید. تومبیه می گردد جهت سهولت در کار از صفحه باکیفیت و استاندارد استفاده نمائید. این امر موجب افزایش طول عمر دستگاه و بهبود نتیجه کار خواهد شد. توجه داشته باشید که این ابزار نیاز به روغن کاری روزانه یا ساعتی ندارد.

نگهداری از ابزار در شرایط انبار و اسقاط آن

همواره تمامی قسمت های ابزار به خصوص شیارهای تهویه را تمیز نگه دارید و با دستمالی تمیز غبار روی آن را پاک کنید. این کار از ورود غبار و مواد خارجی به دستگاه جلوگیری میکند. در هنگام تمیز کاری از محلول های خورنده استفاده نکنید؛ زیرا باعث باعث آسیب دیدن پوسته میشوند.

جهت نگهداری در انبار، ابزار را درون بسته بندی قرار دهید و در محیطی با دمای ۲۴ درجه سانتیگراد و عاری از رطوبت، برف و باران نگهداری کنید. در شرایطی که بیش از ۱۲ ماه از ابزار استفاده نکردید، پیش از استفاده مجدد برای بررسی دستگاه و سرویس دوره ای به دفتر خدمات پس از فروش توسن مراجعه نمایید. ابزار شارژی، متعلقات و بسته بندی آن بایستی طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شود.

ابزارهای شارژی و متعلقات آنها پس از پایان عمر کاری هم مقدار زیادی مواد اولیه ارزشمند درون خود دارند که دوباره می توانند وارد چرخه کاری شوند. باتری ها حاوی مواد شیمیایی خطرناک هستند و نباید به حالت عادی دور انداخته شوند بلکه باید با روش خاصی بازیافت شوند.

روشهای کار با ابزار

سنگ زنی

هنگام ساب زدن، دستگاه را با زاویه ۵ تا ۱۵ نسبت به سطح نگه دارید تا کنترل مناسبی بر کار داشته باشید. در طول عملیات یک نیروی ثابت اعمال کنید و با حرکتهای نوسانی به چپ و راست به سمت جلو پیش بروید. اعمال فشار بیش از اندازه و نگهداشتن صفحه در زاویه ای بزرگتر باعث سایش زیاد صفحه میشود و ممکن است باعث خراشیده شدن و سوختن سطح کار شود.

برش

صفحه های برش برای ایجاد برش های کم عمق مناسب هستند. هنگام استفاده از این صفحات ابزار را عمود بر سطح کار نگه دارید و با کمک لبه ها سطح را برش دهید. از صفحه برش برای ساب یا سنگ زنی استفاده نکنید چون ممکن است ترک بردارد یا بشکند و به شما آسیب برساند.

فرچه سیمی

فرچه های سیمی برای حذف زنگ، لک، برجستگی، پلیسه یا خال جوش به کار میروند. برای حفظ ایمنی خود هرگز از فرچه های آسیب دیده یا کارکرده (دارای سیم های جداشده و ناهموار) استفاده نکنید. فشار و تماس سطحی بین صفحه و قطعه کار را کنترل کنید. فشار زیاد باعث خم شدن سیمها، افزایش دما و شکسته شدن سیم ها، کاهش تیزی و کاسته شدن عمر فرچه میشود. به جای افزایش فشار از فرچه مناسب و متناسب با نوع کار استفاده کنید.

حذف خال جوش و اثر چکش زنی

در هنگام سنباده زنی اثرات جوشکاری یا چکش زنی، ابتدا از صفحه دانه درشت و بلافاصله از سنگ سنباده ریزتر استفاده کنید.

فینیشینگ فلز

هنگام استفاده از ابزار برای فینیشینگ و رفع نواقص سطح فلز به طور مداوم روی آن حرکت کنید. در سطوح منحنی که مناطق تماس کوچکتري دارند و فشار بیشتری به صفحه وارد میشود، سریعتر کار کنید. در انتهای هر حرکت رفت و هنگام برگشت فشار اعمالی را کم کنید.

کلید روشن و خاموش

از این کلید برای روشن و خاموش کردن دستگاه و قفل در حالت روشن استفاده میشود. قبل از نصب باطری روی دستگاه، اطمینان حاصل کنید که این شستی به درستی کار می کند و در وضعیت خاموش قرار داشته باشد.

شستی قفل کن گیربکس

این کلید قفل کن جهت ثابت نگه داشتن شفت خروجی به هنگام تعویض صفحه استفاده میشود. هرگز زمانی که شفت در حال چرخش است، قفل کن را فشار ندهید، چون به دستگاه آسیب میزند.

تنظیم گارد محافظ صفحه برش

با بازکردن پیچ نگهدارنده حفاظ فلزی، می توانید آن را از ابزار جدا کنید یا در جهت زاویه دلخواه خود تنظیم نموده و مجدداً با بستن پیچ آن را در جای خود ثابت کنید.

نصب دسته کمکی

جهت کنترل بهتر ابزار، سهولت در کاربری و افزایش ایمنی میتوان از دسته کمکی استفاده نمود. دسته جانبی به راحتی بر روی سوراخ های تعبیه شده در سمت راست و چپ گیربکس پیچ میشود.

نصب و تعویض صفحه برش یا ساب

دستگاه را خاموش کرده و باتری را از آن جدا نمایید. شفت را با فشردن کلید قفل کن گیربکس، قفل نمایید. مهره زیر را روی شفت قرار دهید. صفحه برش را روی مهره کوچک بگذارید، مهره رو را روی آنها قرار دهید و بپیچانید تا محکم شود. وقتی از نصب مناسب صفحه برش و مهره ها اطمینان حاصل کردید آنها را با آچار مخصوص محکم نمایید.

دقت کنید که صفحه برش آزادانه قادر به حرکت باشد و سوراخ صفحه برش و شفت با هم متناسب باشند.

فیلتر هوا

روی شیارهای تهویه هوای موجود در دو طرف پایه دستگاه، توری یا فیلترهایی تعبیه شده است. این فیلترها از نفوذ گردوغبار و ذرات موجود در هوا به درون موتور جلوگیری میکنند.

برای افزایش بازدهی ابزار و طول عمر موتور همواره آنها را تمیز نگه دارید. با بیرون کشیدن قاب پلاستیکی دور فیلترها، آنها را بیرون بیاورید، سپس شست و شو دهید و مجدداً در جای خود بگذارید.

نشانگر شارژر

شارژر این ابزار دو چراغ سبز و قرمز دارد که در شرایط مختلف به صورت زیر روشن و خاموش میشوند:

وضعیت شارژر باتری	نشانگر شارژر
اتصال برق به درستی انجام شده و باتری شروع به شارژ شدن کرد	چراغ سبز ثابت
باتری در حال شارژ شدن هست	چراغ سبز چشمک زن
شارژر باتری کامل شد	چراغ سبز ثابت
اتصال باتری با شارژر به درستی انجام نشده است	چراغ قرمز چشمک زن
دمای باتری افزایش یافته است	چراغ قرمز ثابت

نصب باتری

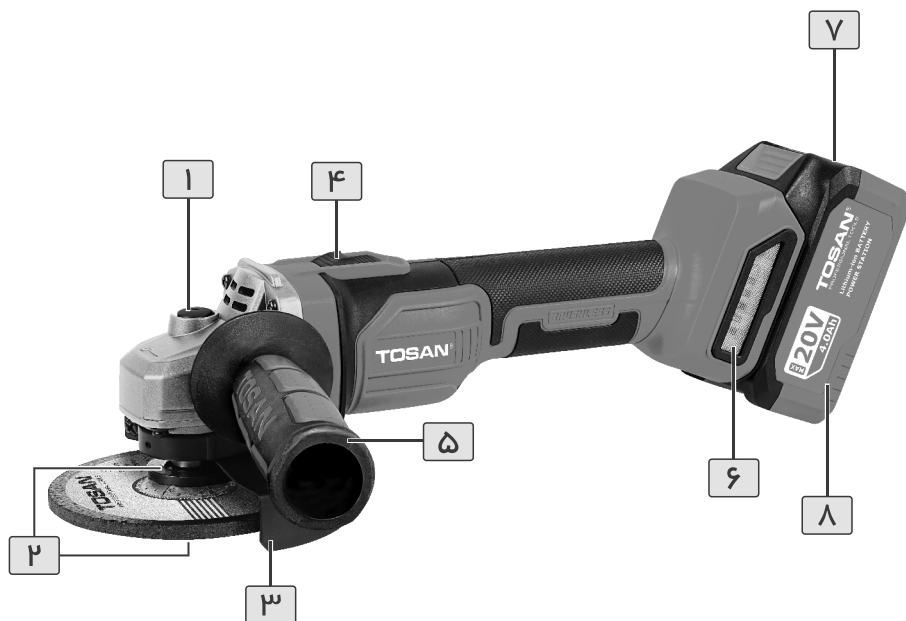
اتصال باتری این ابزار به صورت کشویی است؛ برای نصب آن، زبانه باتری را روی شیار پوسته ابزار قرار دهید و به عقب بکشید تا صدای کلیک را بشنوید که نشان دهنده اتصال درست آن است. از اعمال فشار بیش از حد پرهیزید، اگر باتری به راحتی روی شیار پوسته حرکت نمیکند یعنی به درستی روی پوسته قرار نگرفته است. برای درآوردن باتری کافی است که دکمه جلوی باتری را فشار دهید و آن را بیرون بکشید.

نشانگر شارژ

روی باتری دستگاه، کلید نشانگر برجسته ای با نماد تصویری باتری وجود دارد که با فشردن آن چراغهای LED مقابل روشن می شوند. بسته به تعداد خطوطی که روشن می شوند متوجه میزان باقیمانده شارژ باتری خواهید شد. به دلایل ایمنی، تنها زمانی می توان وضعیت شارژ را بررسی کرد که ابزار در حال کار نباشد. جدول زیر وضعیت شارژ باتری را در شرایط مختلف نشان میدهد:

میزان شارژ باتری	نشانگر شارژ
۷۵ تا ۱۰۰ درصد	۴ خط سبز
۷۵ تا ۷۵ درصد	۳ خط سبز
۵۰ تا ۵۰ درصد	۲ خط سبز
۲۵ تا ۰ درصد	۱ خط سبز

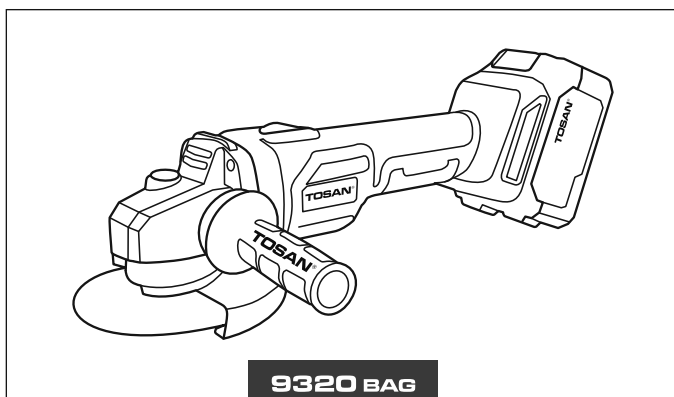
9320 BAG



- ۵- دسته کمکی
- ۶- فیلتر جداشونده هوای ورودی
- ۷- نشانگر وضعیت شارژ باتری
- ۸- باتری

- ۱- شستی قفل کن گیربکس
- ۲- مهره زیر و رو
- ۳- حفاظ قابل تنظیم
- ۴- کلید برق

9320 BAG	مدل	پارامتر
لیتیوم یونی	نوع باتری	
۲۰	ولتاژ کاری (ولت)	
۴	ظرفیت باتری (آمپر ساعت)	
۶۰	مدت زمان شارژ (دقیقه)	
۷۵۰۰	سرعت در زمان بی باری (دور بر دقیقه)	
M14	سایز رزوه (شفت)	
M10	سایز رزوه دسته کمکی	
۱۱۵	حداکثر قطر (سایز) صفحه بُرش (میلی متر)	
براشلیس	نوع موتور	
۴	شارژر (آمپر)	
۲/۱۴	وزن (کیلوگرم)	
بُرش آهن و ساب زدن	قابلیت ها	



هنگام کار بر روی سطوحی که احتمال وجود سیم‌های حامل جریان برق در آنها وجود دارد از عایق‌های الکتریکی مناسب بر روی دسته ابزار استفاده نمایید. اتصال قسمت فلزی ابزار با سیم برق خطر برق‌گرفتگی و صدمات جانی به همراه دارد.

در صورتی که صفحه برش یا ساب به سطح کار گیر کرد ابزار را خاموش کنید و تا زمانی که چرخش صفحه به طور کامل متوقف شود آن را بی حرکت نگه دارید.

این ابزار برای ایجاد برش‌های منحنی مناسب نیست. برش‌های منحنی فشار زیادی به صفحه برش وارد میکنند و ممکن است سبب تغییر شکل یا شکستن آن و آسیب جدی کاربر شوند.

عملکرد بهینه و عمر طولانی ابزار مشروط به رعایت دستورات کاربردی و استفاده از ملزومات مناسب است.

با توجه به وجود قطعات و اجزای حساس از سقوط ابزار یا وارد شدن ضربه به آن ممانعت نمایید.

در شرایط کاری حساس و محدود همچون برش در گوشه‌ها و مناطق کور با دقت بیشتری از ابزار استفاده نمایید.

به طور مرتب شیارهای تهویه دستگاه را تمیز کنید؛ زیرا چرخش پره موتور گردوغبار را به داخل دستگاه وارد می‌کند و انباشت زیاد این ذرات منجر به آسیب دیدن دستگاه خواهد شد.

از صفحات برش و ساب در برابر رطوبت، تغییرات شدید دما، محلول‌های خورنده، افتادن و ضربه خوردن محافظت کنید.

در پایان کار ابزار را خاموش کنید و قبل از کنار گذاشتن آن مطمئن شوید که به طور کامل متوقف شده است.

برای سرویس کاری و هرگونه تعمیر دستگاه حتماً به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش توسن مراجعه نمایید.

از لوازم جانبی استاندارد و متناسب با مشخصات دستگاه استفاده شود. لوازم جانبی نامناسب ممکن است موجب عدم تعادل، لرزش بیش از حد، از کنترل خارج کردن ابزار و بروز صدمات جبران ناپذیر شوند.

هرگز لوازم جانبی آسیب دیده به کار نبرید. پیش از هر استفاده از سلامت صفحه برش یا ساب، مهره نگه دارنده آن و گارد محافظ اطمینان حاصل کنید. برای استفاده از دستگاه ابتدا آن را روشن کرده و صبر کنید تا به دور استاندارد (نرمال) برسد.

از روشن کردن دستگاه بر روی سطح کار اکیذاً خودداری کنید، این امر احتمال آسیب رسیدن به کاربر را افزایش می‌دهد.

هنگام کار با ابزار آن را محکم و به درستی در دست بگیرید تا قادر به کنترل و خنثی نمودن ضربه‌ها و نیروهای واکنشی وارد شده از سوی دستگاه باشید. همیشه از دسته کمکی استفاده کنید تا حداکثر کنترل را بر شرایط داشته باشید.

از گیره، پایه یا وسایل دیگر استفاده کنید تا قطعه کار را ثابت نگهدارید و دست‌های خود را برای محکم نگه داشتن ابزار آزاد بگذارید.

دسته ابزار را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و گریس نگه دارید. استفاده طولانی مدت از ابزارهای قدرتی یا دستگاه‌هایی که اپراتور را در معرض ارتعاشات قرار می‌دهد، ممکن است به دست‌ها آسیب برزند.

در صورتیکه برای ایجاد شکاف در سطح از ابزار استفاده می‌کنید، پس از اتمام کار ابتدا دستگاه را خاموش کرده و سپس از داخل شکاف خارج نمایید.

صفحه برش کند و بی کیفیت علاوه بر افزایش زمان برش موجب انتقال ارتعاشات بیشتر به دست‌ها می‌شود.

تا توقف کامل عملکرد ابزار چرخش صفحه آن، دستگاه را روی سطح نگذارید. برخورد یا گیر کردن قسمت متحرک با سطح ممکن است منجر به حادثه شود.

در صورت بروز مشکلاتی همچون قطع شدن کلید، بلند شدن بوی سوختگی از دستگاه، نوسان (قطع و وصل شدن)، لرزش و مواردی از این دست که عملکرد عمومی ابزار را مختل می‌کنند، آن را خاموش نمایید و با واحد خدمات پس از فروش توسط تاسان تماس بگیرید.

پیش از تعمیر، تعویض صفحه برش، انجام تنظیمات، حمل و نقل یا تمیز کردن ابزار، باتری را از آن جدا نمایید.

قبل از نصب باتری از خاموش بودن کلید برق آن اطمینان حاصل نمایید. در صورت نیاز به قطعات مصرفی حتماً از قطعات ارائه شده و متناسب با مدل دستگاه استفاده نمایید؛ تجهیز ابزار با قطعات اصلی طول عمر و ایمنی دستگاه شما را تضمین می‌کند. متعلقات غیر استاندارد ممکن است موجب صدمه دیدن کاربر یا دستگاه شوند.

ایمنی محیط کار

نور کافی موجب تسریع در انجام کار و جلوگیری از حوادث احتمالی میگردد. از قرار دادن ابزار در مجاورت گازها، مایعات قابل اشتعال، گردوغبار و محیط های مرطوب خودداری کنید.

ابزار را در مجاورت باران و محیط مرطوب قرار ندهید. نفوذ آب و رطوبت به درون دستگاه و لوازم جانبی آن (باطری و شارژر)، به قطعات درونی آسیب میزند و ممکن است منجر به برق گرفتگی شود.

ایمنی و نگهداری از باطری و شارژر ابزار

باطری و شارژر هر دستگاه متناسب با مشخصات فنی آن طراحی شده است. استفاده از باطری و شارژر دستگاه های دیگر به ابزار آسیب وارد میکند.

از باطری های آسیب دیده یا تعمیر شده استفاده نکنید؛ چون ممکن است حادثه ای غیر قابل پیش بینی همچون آتش سوزی، انفجار یا جراحات ایجاد کنند.

ورود ذرات به داخل شارژر موجب بروز اتصال کوتاه در مدار شارژر می شود؛ بنابراین همواره آن را تمیز نگه دارید.

بازکردن باطری و شارژر خطرات جدی به دنبال دارد و از آن بپرهیزید.

به منظور جلوگیری از خطر انفجار و اتصال کوتاه، از قرار دادن باطری در معرض گرما، تابش مداوم نور خورشید، آتش، خاک، آب و رطوبت اجتناب کنید.

استفاده صحیح از ابزار و مراقبت های حین کار

این ابزار برای برش و ساب زدن طراحی و تولید شده است و برای پولیش کاری مناسب نیست؛ بنابراین هرگز از آن به این منظور استفاده نکنید.

از نصب صفحات چوب بر و گرانبه بر روی این ابزار خودداری نمایید. این تیغه ها با ایجاد ضربه و واکنش ناگهانی، کنترل ابزار را از دستتان خارج میکنند و ممکن است سبب بروز حادثه شوند.

با توجه به ظرفیت ثابت ابزار از اعمال نیروی بیش از حد به آن خودداری کنید. اعمال فشار بیشتر به هیچ وجه موجب افزایش بازدهی ابزار نخواهد شد. همواره برای هر کاری از ابزار مناسب آن استفاده نمایید. توجه داشته باشید که هر ابزار به منظور عملکرد خاصی طراحی شده است، وظیفه ای خاص به عهده دارد و نمیتوان از آن انتظار چند نوع کار را داشت.

قبل از آغاز به کار با دستگاه از نصب صحیح صفحه برش یا ساب، مهره زیر و رو و محافظ صفحه مطمئن شوید. هرگز ابزار را بدون حفاظ فلزی روشن نکنید.

نحوه به کارگیری دفترچه راهنما

هدف از تدوین دفترچه راهنما ارائه نکاتی برای استفاده بهینه از ابزار بوده و سعی شده است که نکات مهم ایمینی، عملکردی و نحوه نگهداری از ابزار به طور کامل توضیح داده شود.

پیشنهاد می‌گردد قبل از شروع به کار، این دفترچه را به دقت مطالعه فرمایید و آن را در حین کار به همراه داشته باشید. در صورت نیاز به اطلاعات خدمات پس از فروش و سرویس های دوره ای، شرایط ضمانتنامه محصول را مطالعه نمایید.

ایمینی عمومی کار با ابزار

هشدارها، نمادها و دستورالعمل های روی دستگاه و مندرج در دفترچه راهنما را بخوانید و درک کنید. عدم رعایت این نکات ممکن است منجر به بروز حوادثی همچون برق گرفتگی، آتش سوزی یا جراحت کاربر شود.
نکته: منظور از «ابزار» در این دفترچه صرفاً ابزار شارژی است.

ایمینی فردی

همیشه با حواس جمع و دقت بالا کار کنید و قبل از شروع به کار اطمینان حاصل نمایید که توانایی کار با ابزار را دارید.

قبل از رهاکردن ابزار، مطمئن شوید که به طور کامل خاموش شده است و آن را در محل مناسبی قرار داده اید.

پیش از استفاده، تجهیزات و لوازم جانبی را به طور دقیق و صحیح روی ابزار نصب کنید و از آماده به کار بودن آن اطمینان حاصل نمایید.

جهت مهار مناسب ابزار وضعیت تعادل خود را حفظ نموده و مطمئن شوید فضای مناسبی را برای ایستادن انتخاب کرده اید. با این کار علاوه بر حفظ تعادل خود کنترل بهتری بر ابزار داشته باشید.

همواره از تجهیزات ایمینی مطابق با شرایط کار استفاده نمایید. با به کار بردن عینک، ماسک، کلاه، کفش و لباس ایمینی، امکان وقوع صدمات و خطرات احتمالی را در کار کاهش می دهید.

با توجه به وجود قطعات متحرک از نزدیک نمودن انگشت ها به ابزار در حال کار خودداری نمایید.

در حین کار، پوشششی ایمن و متناسب با شرایط داشته باشید و اجازه ندهید لباس و تجهیزاتی که همراه دارید به ابزار در حال کار برخورد نماید.

آشنایی و تجربه ای که در پی استفاده مکرر از ابزار کسب کرده اید نباید باعث شود نکات ایمینی را نادیده بگیرید. یک بی دقتی کافی است تا در کسری از ثانیه به آسیبی جدی منجر شود.

73	نحوه بکارگیری دفترچه راهنما
73	ایمنی عمومی کار با ابزار
73	ایمنی فردی
72	ایمنی محیط کار
72	ایمنی و نگهداری از باتری و شارژر ابزار
72	استفاده صحیح از ابزار و مراقبت های حین کار
69	جدول اطلاعات فنی
68	اجزای دستگاه
67	عملکرد اجزای مختلف دستگاه
63	راه اندازی
63	نگهداری از ابزار در شرایط انبار و اسقاط آن



MERIT LINK INTERNATIONAL AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com